



مؤشرات الثقة في بيئة الأعمال التجارية بمملكة البحرين الربع الأول 2020



السلسلة ربع السنوية لمسوح الآراء في البيئة التجارية¹
هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية، مملكة البحرين

الإدارة العامة للإحصاء والسجل السكاني

النسخة العربية | يناير 2020

¹ السلسلة ربع السنوية لمسوح الآراء في البيئة التجارية: هي سلسلة تصدر عن هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية كجزء من مسح الاستثمار الأجنبي، بالتعاون مع مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة. ولتوضيح ما يتعلق بهذه السلسلة، فإن الربع الأول يشير إلى (يناير/فبراير/مارس)، والربع الثاني يشير إلى (أبريل/مايو/يونيو)، والربع الثالث يشير إلى (يوليو/أغسطس/سبتمبر)، والربع الرابع يشير إلى (أكتوبر/نوفمبر/ديسمبر).

ملخص الثقة في بيئة الأعمال التجارية للربع الأول 2020

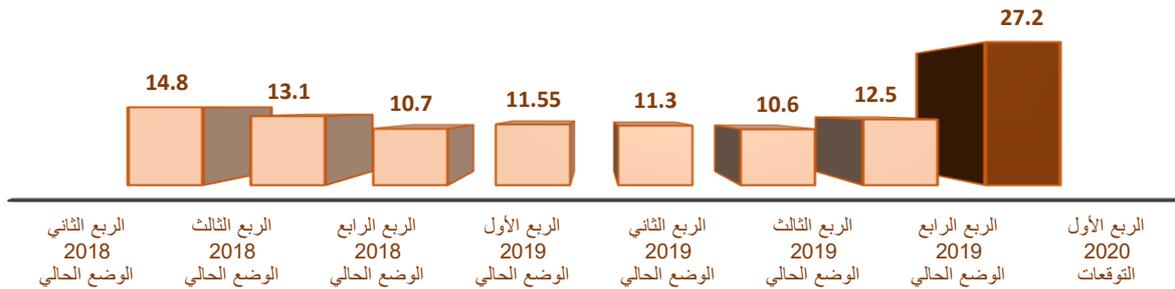
- يشير تحسن الوضع الحالي للربع الرابع من عام 2019 إلى تحسن أداء الأعمال خلال هذه الفترة، غير أن انخفاض التوقعات للربع الأول من عام 2020 كانت سبباً رئيسياً في انخفاض المؤشر العام لأداء الأعمال بمقدار 0.19 نقطة ليصل إلى 99.92 مقارنة مع الربع الرابع من عام 2019، وبمقدار 0.16 نقطة مقارنة مع نفس الفترة من عام 2018.
- أظهرت توقعات أداء الأعمال للربع الأول من عام 2020 استقراراً إيجابياً عند 19.7 نقطة، منخفضة بمقدار 0.5 عن 20.2 نقطة سُجلت خلال الربع السابق، وبمقدار 0.4 من 20.1 نقطة مقارنة مع نفس الفترة من عام 2018.
- حوالي 41.3% من المؤسسات التجارية أبدت تفاؤلاً بشأن الأداء التجاري للربع الأول من عام 2020، في حين أن 14.1% من الشركات أبدت عدم تفاؤلاً، ونسبة 44.6% تتوقع أداءً مستقرًا للأعمال.
- أعلى ثقة للأعمال على أساس أداء الأعمال كانت للأنشطة العقارية، تليها التشييد والبناء والتجارة.
- المنشآت الكبيرة (التي تملك 101 موظف أو أكثر) سجلت أعلى ثقة للأعمال.
- أعلى ثقة للأعمال لوحظت للمنشآت التي تمتلك عوائد تتراوح بين 1 - 3 مليون دينار بحريني.
- المنشآت ذات الاستثمارات الأجنبية في الخارج والاستثمارات الأجنبية الصادرة هي الأعلى ثقة لأداء الأعمال.

تهدف مسوح الآراء ربع السنوية في البيئة التجارية إلى وضع مؤشرات ثقة الأعمال في البحرين بالاعتماد على العديد من العوامل التي تؤثر على الوضع الحالي، وكذلك بالاعتماد على التوقعات للمؤسسات العاملة حالياً في مملكة البحرين. هذه المؤشرات ستكون مفيدة للمستثمرين الحاليين والمستقبليين، وأصحاب المصلحة في الإحصاءات، وصانعي السياسات وصناع القرار. يتم توفير المؤشرات للاقتصاد بشكل عام، حسب حجم المؤسسات والعوائد السنوية والقطاعات والصناعات وكذلك نوع الاستثمارات.

1. تطور مؤشر ثقة الأعمال في البحرين (أداء الأعمال) من خلال مسوح هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| المؤشر العام لأداء الأعمال | الوضع الحالي | التوقعات | ثقة الأعمال (أداء الأعمال) | مؤشر ثقة الأعمال (استناداً إلى خط الأساس الربع الأول 2017) |
|---------------------------------------|--------------|----------|----------------------------|--|
| الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | 12.5 | 27.2 | 19.7 | 99.92 |
| الربع الثالث 2019 - الربع الرابع 2019 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 100.11 |
| الربع الثاني 2019 - الربع الثالث 2019 | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 100.41 |
| الربع الأول 2019 - الربع الثاني 2019 | 11.6 | 29.4 | 20.3 | 100.17 |
| الربع الرابع 2018 - الربع الأول 2019 | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 100.08 |
| الربع الثالث 2018 - الربع الرابع 2018 | 13.1 | 37 | 24.7 | 102.2 |
| الربع الثاني 2018 - الربع الثالث 2018 | 14.8 | 37.3 | 25.8 | 102.67 |

أظهر مؤشر التوقعات الإيجابية لأداء الأعمال في الربع الأول من عام 2020 البالغ 27.2 نقطة انخفاضاً مقارنة بتوقعات الربع الرابع من عام 2019 بمقدار 3 نقاط، وشهد مؤشر الوضع الحالي للربع الرابع من عام 2019 الذي بلغ 12.5 نقطة، ارتفاعاً عن نظيره في الربع الثالث من عام 2019 بـ 1.9 نقطة، مؤدياً إلى انخفاض في ثقة أداء الأعمال في البحرين في الربع الأول من عام 2020 إلى 19.7 نقطة، أي ما يعادل انخفاضاً وقدره 0.5 نقطة عن الربع السابق الذي سجل 20.2 نقطة.



تطور مؤشر ثقة الأعمال (أداء الأعمال)

بلغ مؤشر ثقة الأعمال 99.92 نقطة للربع الرابع من عام 2019 وكذلك التوقعات للربع الأول من عام 2020. وقد انخفضت توقعات الربع الأول من عام 2020 بما يساوي 0.19 نقطة مقارنةً بالربع السابق، وسجل الربع السابق انخفاض ربع سنوي بنسبة 0.19% مقارنةً بخط الأساس (الربع الأول من عام 2017).

| أداء الأعمال | الفترة السابقة الربع الرابع 2018 - الربع الأول 2019 | الربع الثالث 2019 - الربع الرابع 2019 السابق | الربع الحالي الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 |
|---------------------------------|---|--|---|
| مؤشر ثقة الأعمال في البحرين | 100.08 | 100.11 | 99.92 |
| معدل التغير نسبةً إلى خط الأساس | -2.12 | -0.30 | -0.19 |

2. الآراء المتعلقة بالربع الأول من عام 2020 (مؤشر توقعات أداء الأعمال)

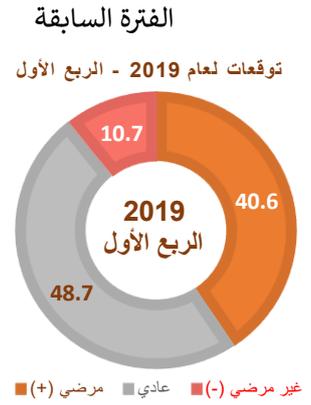
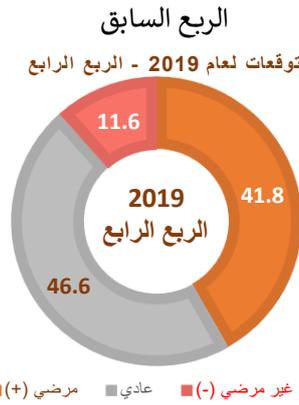
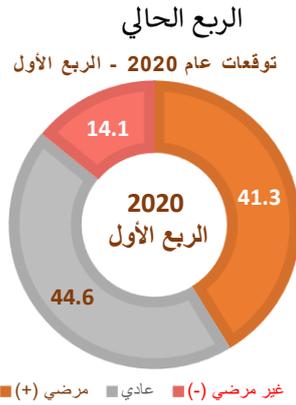
تبدى **41.3%** من المؤسسات تفاؤلاً بشأن أدائها في الربع الأول من عام 2020، في حين أن **44.6%** من المؤسسات تتوقع استقرار أداء أعمالها، أما النسبة المتبقية البالغة **14.1%** فتتوقع أداءً غير مرضٍ لأعمالها. وقد لوحظ انخفاض قدره **0.5** نقطة للمؤسسات التي تتوقع عمليات متفائلة للربع الأول من عام 2020، كما لوحظ ارتفاع للمؤسسات التي تتوقع أداءً غير مرضٍ قدره **2.5** نقطة للربع الأول من عام 2020.

يتضمن رصيد التوقعات (توقعات الأعمال) الفرق أو التوازن بين النسب المئوية للآراء المتفائلة وغير المتفائلة فيما يتعلق بالربع التالي.

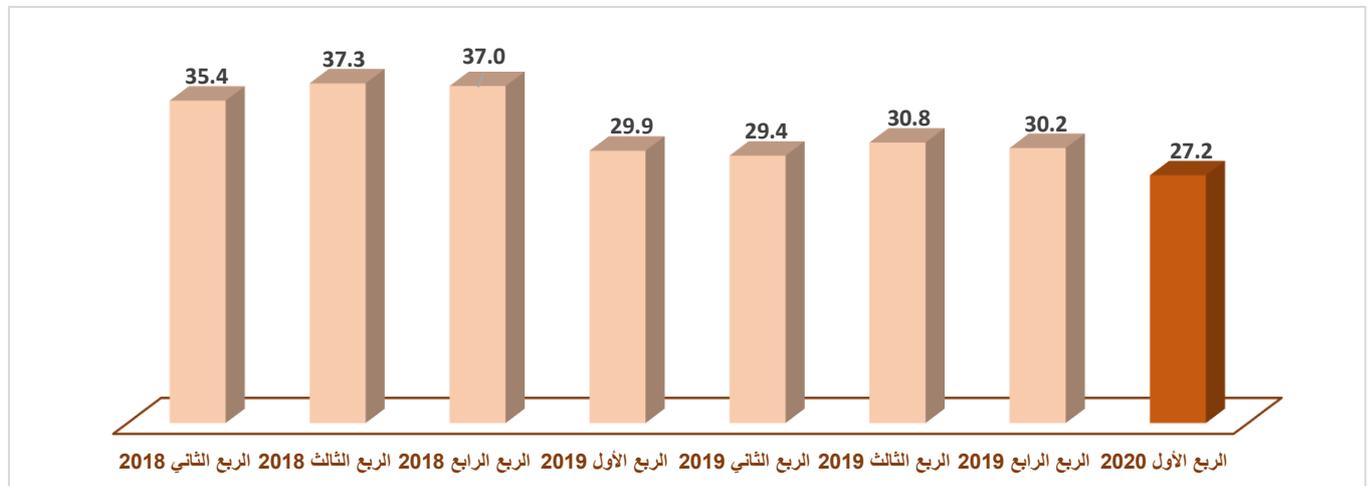
استقر رصيد التوقعات عند **27.2** نقطة للربع الأول من عام 2020 الذي شكل انخفاضاً بمقدار **3.0** نقاط مقارنةً بالربع الرابع من عام 2019، كما انخفض بنحو **2.7** نقطة عن نفس الفترة من عام 2019.

الآراء حول الربع الأول من عام 2020 (التوقعات/ توقعات الأعمال على الأداء) - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020

| الفترة | متفائل (+) مرضي (%) | محايد / مستقر عادي (%) | غير متفائل (-) غير مرضي (%) | (غير متفائل - متفائل) مؤشر التوقعات |
|-------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------|--|
| الربع الأول 2020 | 41.3 | 44.6 | 14.1 | 27.2 |
| الربع الرابع 2019 | 41.8 | 46.6 | 11.6 | 30.2 |
| الربع الثالث 2019 | 40.8 | 49.1 | 10.0 | 30.8 |
| الربع الثاني 2019 | 38.4 | 52.5 | 9.1 | 29.4 |
| الربع الأول 2019 | 40.6 | 48.7 | 10.7 | 29.9 |



تطور مؤشر التوقعات للثقة في الأعمال التجارية - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020



3. الآراء المتعلقة بالربع الرابع من عام 2019 (مؤشر الوضع الحالي لأداء الأعمال)

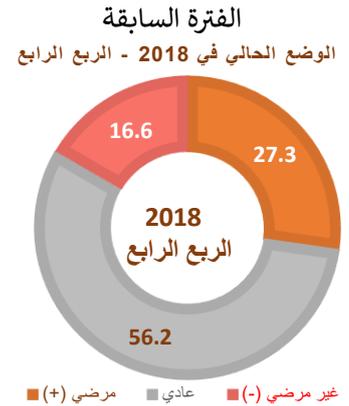
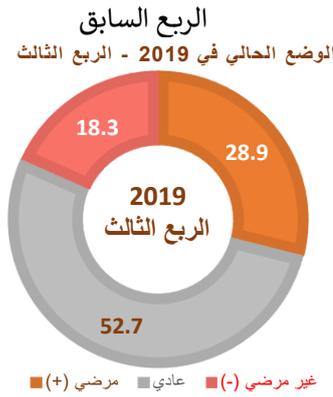
أظهرت **28.9%** من المؤسسات رضاها عن الأداء الحقيقي لشركاتها خلال الربع الرابع من عام 2019. وفي المقابل، بدت **16.4%** عدم رضاها عن الأداء التجاري، في حين أن **54.7%** عبرت عن استقرار حالة أداء أعمالها التجارية خلال الربع الرابع من عام 2019. استقر عدد المؤسسات المتفائلة للوضع الاقتصادي في مملكة البحرين للربع الرابع من عام 2019 بنسبة **28.9%** مقارنة بالربع الثالث من عام 2019، بينما انخفض عدد المؤسسات التي شهدت عمليات غير مواتية بمقدار **1.9**. كشف المسح أن عدد المؤسسات زاد في ظل وجود حالات أداء الأعمال المتفائلة في الربع الرابع 2019 مقارنة بالفترة نفسها من عام 2018.

الرصيد الحالي (الوضع الحالي): يتضمن رصيد الوضع الحالي الفرق أو التوازن بين النسب المئوية للآراء المتفائلة وغير المتفائلة فيما يتعلق بالربع الأخير.

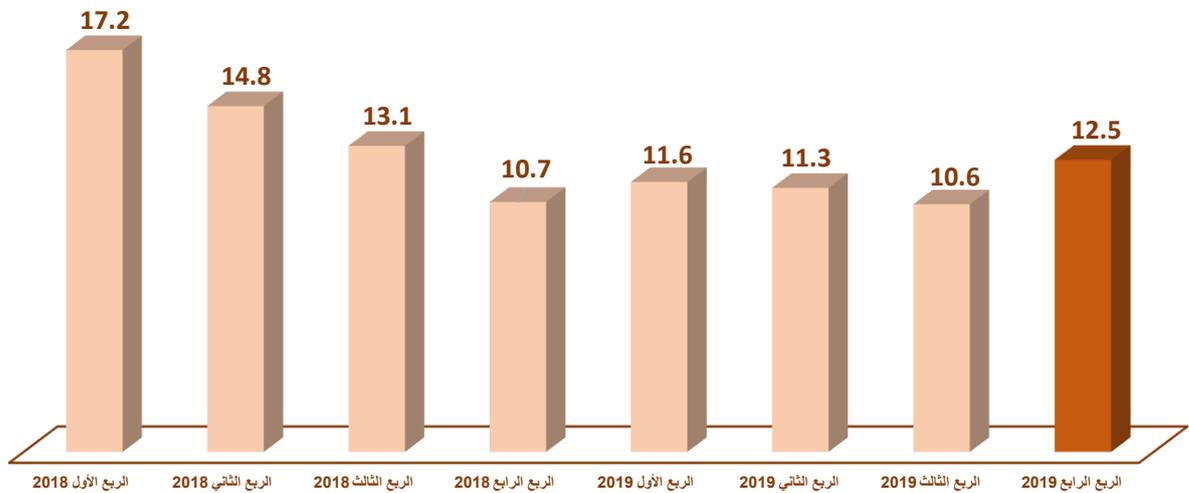
بقي رصيد الوضع الحالي للربع الرابع من عام 2019 عند **12.5** نقطة، الذي يُعد أكبر من نظيره في الربع السابق البالغ **10.6** بـ **1.9** نقطة، كما ارتفع بمقدار **1.8** نقطة عن نفس الفترة من عام 2018.

آراء حول الربع الرابع من عام 2019 (الوضع الحالي/ أداء الأعمال الحالي) - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020

| الفترة | متفائل (+) | محايد / مستقر | غير متفائل (-) | (غير متفائل - متفائل) |
|-------------------|------------|---------------|----------------|-----------------------|
| | مرضي (%) | عادي (%) | غير مرضي (%) | مؤشر التوقعات |
| الربع الرابع 2019 | 28.9 | 54.7 | 16.4 | 12.5 |
| الربع الثالث 2019 | 28.9 | 52.7 | 18.3 | 10.6 |
| الربع الثاني 2019 | 27.1 | 57.0 | 15.8 | 11.3 |
| الربع الأول 2019 | 26.3 | 58.9 | 14.8 | 11.6 |
| الربع الرابع 2018 | 27.3 | 56.2 | 16.6 | 10.7 |



تطور مؤشر الوضع الحالي للثقة في الأعمال التجارية - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020



4. ثقة الأعمال (مؤشر أداء الأعمال) حسب حجم المؤسسة (العمالة المدفوعة في البحرين)

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب حجم المؤسسات - الربع الأول من عام 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية 2020

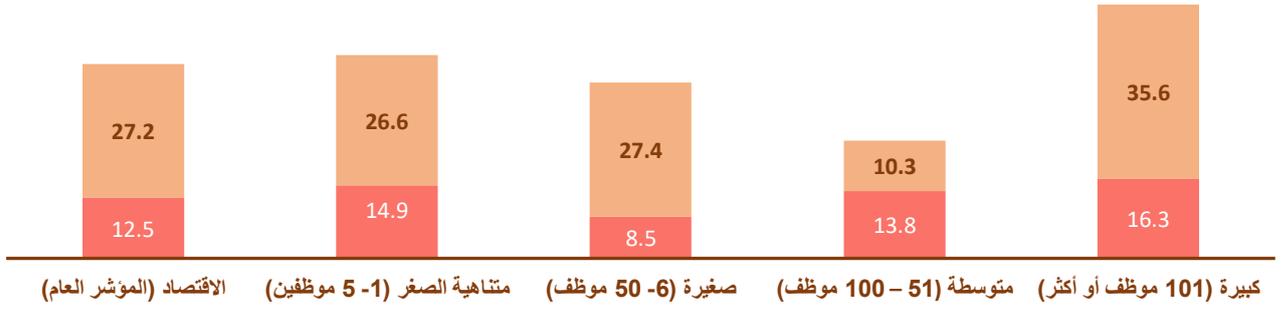
| الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | | حجم المؤسسة |
|---|------------------------------------|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| ثقة الأعمال الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | التوقعات في الربع الأول 2020 | الوضع الحالي في الربع الرابع 2019 | ثقة الأعمال الربع الثالث 2019- الربع الربع 2019 | التوقعات الربع الرابع 2019 | الوضع الحالي الربع الثالث 2019 | ثقة الأعمال الربع الرابع 2018- الربع الأول 2019 | التوقعات الربع الأول 2019 | الوضع الحالي الربع الرابع 2018 | |
| 19.7 | 27.2 | 12.5 | 20.2 | 30.2 | 10.6 | 20.1 | 29.9 | 10.7 | المؤشر (الاقتصاد العام) |
| 20.7 | 26.6 | 14.9 | 21.3 | 28.6 | 14.3 | 18.4 | 26.0 | 11.0 | متناهية الصغر (1-5 موظفين) |
| 17.7 | 27.4 | 8.5 | 21.6 | 32.6 | 11.2 | 21.9 | 31.5 | 12.7 | صغيرة (6-50 موظف) |
| 12.1 | 10.3 | 13.8 | 11.1 | 26.7 | (3.3) | 17.6 | 25.0 | 10.4 | متوسطة (51-100 موظف) |
| 25.8 | 35.6 | 16.3 | 20.5 | 29.7 | 11.7 | 16.4 | 30.5 | 3.2 | كبيرة (101 موظف أو أكثر) |

ملاحظة: تم تغيير تصنيف المؤسسات في سلسلة تقارير الأداء في البيئة التجارية لأحجام التأسيس بناءً على عدد الموظفين في المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والكبيرة من يناير 2018.

* الصفر يعني عدداً متساوياً من الردود المتفائلة (الإيجابية) وغير المتفائلة (السلبية) فيصبح الفرق بينهما يساوي صفرًا.

■ الوضع الحالي في الربع الرابع 2019

■ التوقعات في الربع الأول 2020



5. الثقة في الأعمال (أداء الأعمال) حسب العوائد السنوية للمنشآت (بالدينار البحريني)

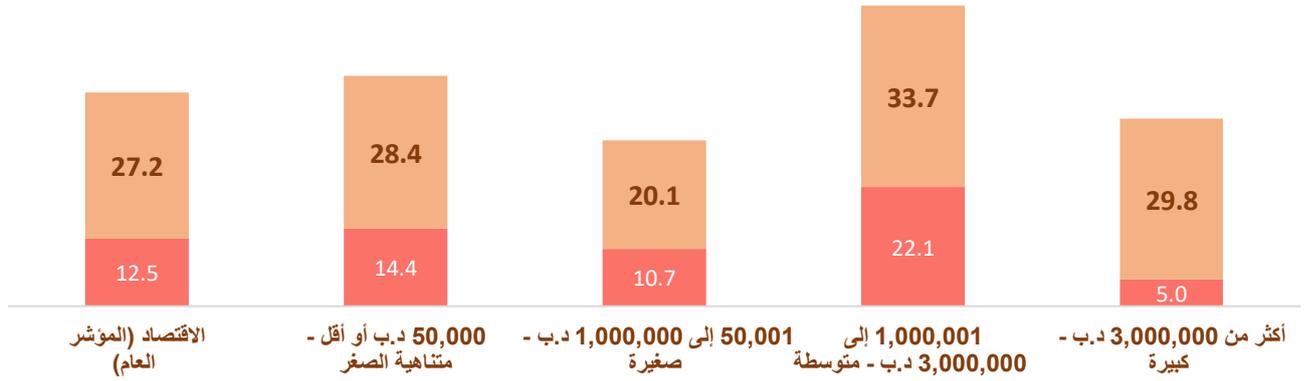
ثقة الأعمال (أداء الأعمال) بحسب العوائد السنوية - الربع الأول من عام 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | | عوائد المنشآت (بالدينار البحريني) |
|---|------------------------------------|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ثقة الأعمال الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | التوقعات في الربع الأول 2020 | الوضع الحالي في الربع الرابع 2019 | ثقة الأعمال الربع الثالث 2019- الربع الربع 2019 | التوقعات الربع الرابع 2019 | الوضع الحالي الربع الثالث 2019 | ثقة الأعمال الربع الرابع 2018- الربع الأول 2019 | التوقعات الربع الأول 2019 | الوضع الحالي الربع الرابع 2018 | |
| 19.7 | 27.2 | 12.5 | 20.2 | 30.2 | 10.6 | 20.1 | 29.9 | 10.7 | الاقتصاد (المؤشر العام) |
| 21.3 | 28.4 | 14.4 | 19.3 | 30.1 | 9.1 | 15.1 | 27.4 | 3.4 | 50,000 د.ب. أو أقل - متناهية الصغر |
| 15.4 | 20.1 | 10.7 | 18.3 | 25.5 | 11.2 | 8.0 | 12.5 | 3.6 | 50,001 إلى 1,000,000 د.ب. - صغيرة |
| 27.8 | 33.7 | 22.1 | 26.4 | 38.3 | 15.0 | 52.7 | 64.7 | 41.2 | 1,000,001 إلى 3,000,000 د.ب. - متوسطة |
| 17.0 | 29.8 | 5.0 | 21.5 | 29.9 | 13.4 | 24.9 | 38.1 | 12.4 | أكثر من 3,000,000 د.ب. - كبيرة |



■ الوضع الحالي في الربع الرابع 2019

■ التوقعات في الربع الأول 2020



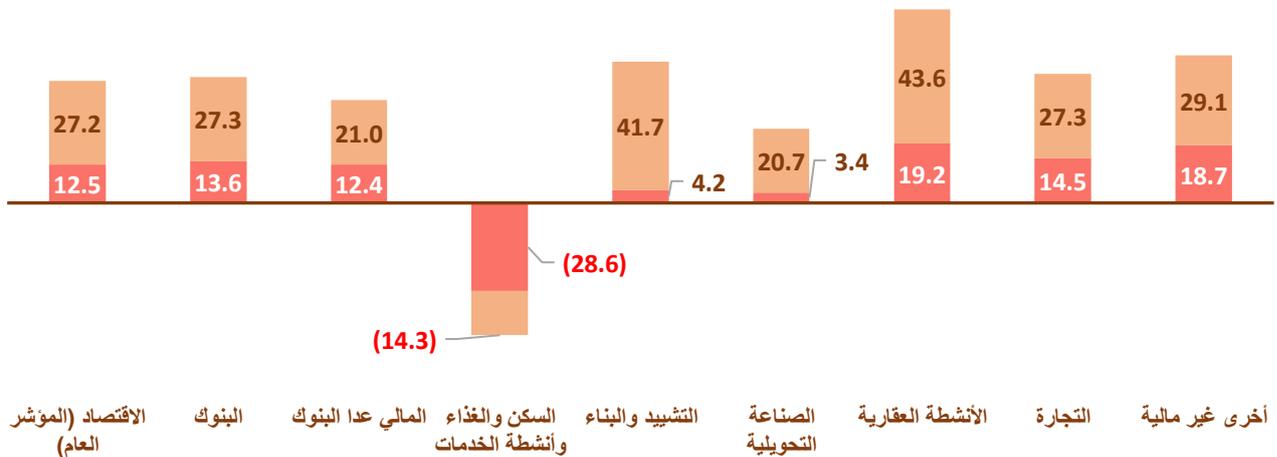
6. ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب القطاع والصناعة

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب القطاع والصناعة - الربع الأول 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| القطاع / الصناعة | الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | |
|------------------------------|--|------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------|--------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------|
| | ثقة الأعمال الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | التوقعات في الربع الأول 2020 | الوضع الحالي في الربع الرابع 2019 | ثقة الأعمال الربع الثالث 2019 - الربع الرابع 2019 | التوقعات الربع الرابع 2019 | الوضع الحالي الربع الثالث 2019 | ثقة الأعمال الربع الرابع 2018 - الربع الأول 2019 | التوقعات الربع الأول 2019 | الوضع الحالي الربع الرابع 2018 |
| الاقتصاد (المؤشر العام) | 19.7 | 27.2 | 12.5 | 20.2 | 30.2 | 10.6 | 20.1 | 29.9 | 10.7 |
| البنوك | 20.3 | 27.3 | 13.6 | 22.0 | 34.0 | 10.6 | 31.9 | 36.1 | 27.8 |
| المالي عدا البنوك | 16.6 | 21.0 | 12.4 | 16.9 | 22.7 | 11.3 | 18.8 | 24.6 | 13.1 |
| السكن والغذاء وأنشطة الخدمات | (21.6) | (14.3) | (28.6) | (5.5) | 5.3 | (15.8) | 13.4 | 27.8 | 0.0 |
| التشييد والبناء | 22.1 | 41.7 | 4.2 | 18.0 | 42.3 | (3.8) | 8.9 | 22.2 | (3.7) |
| الصناعة التحويلية | 11.9 | 20.7 | 3.4 | 20.9 | 36.7 | 6.1 | 22.6 | 35.4 | 10.4 |
| الأنشطة العقارية | 31.1 | 43.6 | 19.2 | 24.0 | 30.6 | 17.6 | 25.3 | 36.5 | 14.6 |
| التجارة | 20.8 | 27.3 | 14.5 | 29.8 | 43.2 | 17.1 | 14.7 | 25.3 | 4.6 |
| أخرى غير مالية | 23.8 | 29.1 | 18.7 | 14.9 | 21.8 | 8.3 | 19.5 | 28.7 | 10.7 |

■ الوضع الحالي في الربع الرابع 2019

■ التوقعات في الربع الأول 2020

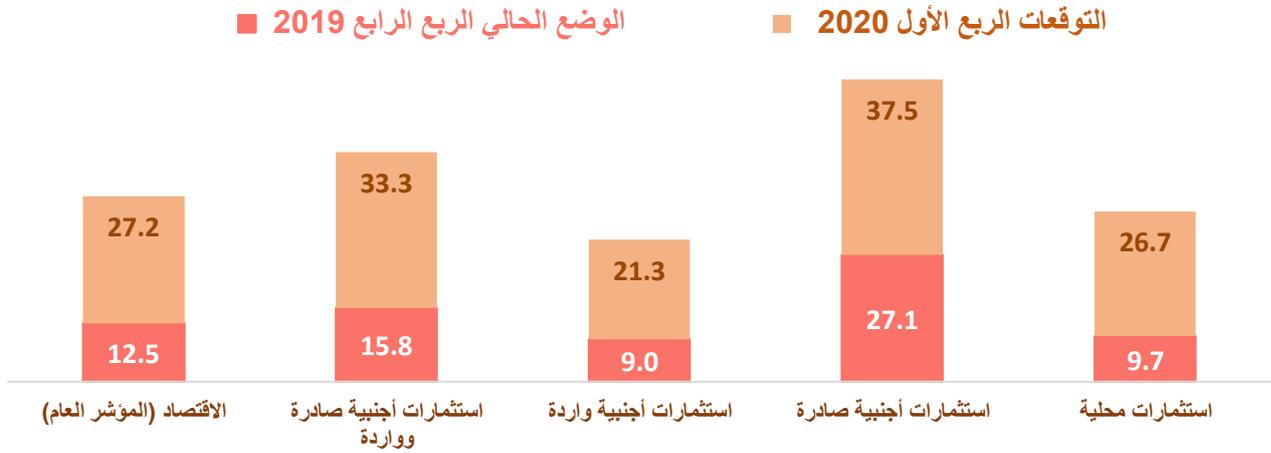


7. ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب نوع الاستثمارات

ثقة الأعمال (أداء الأعمال) حسب نوع الاستثمارات الربع الأول 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| الربع الحالي | | | الربع السابق | | | الفترة السابقة | | | نوع الاستثمارات للمؤسسات في البحرين |
|---|---------------------------------|---|---|-------------------------------------|--|---|---------------------------------|--------------------------------------|---|
| ثقة الأعمال الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | التوقعات الربع الأول 2020 | الوضع الحالي الربع الرابع 2019 | ثقة الأعمال الربع الثالث 2019 - الربع الأول 2019 | التوقعات الربع الرابع 2019 | الوضع الحالي الربع الثالث 2019 | ثقة الأعمال الربع الرابع 2018 - الربع الأول 2019 | التوقعات الربع الأول 2019 | الوضع الحالي الربع الرابع 2018 | |
| 19.7 | 27.2 | 12.5 | 20.2 | 30.2 | 10.6 | 20.1 | 29.9 | 10.7 | الاقتصاد (المؤشر العام) |
| 24.4 | 33.3 | 15.8 | 23.9 | 31.7 | 16.3 | 16.6 | 30.9 | 3.3 | استثمارات أجنبية صادرة وواردة |
| 15.1 | 21.3 | 9.0 | 18.5 | 32.5 | 5.3 | 17.3 | 25.2 | 9.6 | استثمارات أجنبية واردة |
| 32.2 | 37.5 | 27.1 | 24.9 | 32.8 | 17.2 | 36.2 | 47.6 | 25.4 | استثمارات أجنبية صادرة |
| 18.0 | 26.7 | 9.7 | 18.0 | 26.7 | 9.7 | 18.7 | 26.3 | 11.3 | استثمارات محلية |

* الصفر يعني عددًا متساويًا من الردود المتفائلة (الإيجابية) وغير المتفائلة (السلبية) فيصبح الفرق بينهما يساوي صفرًا.



8. الثقة في الأعمال عبر عوامل ممارسة الأعمال التجارية في البحرين

الثقة في الأعمال عبر عوامل ممارسة الأعمال التجارية في البحرين - الربع الأول 2020 - هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

| مؤشر ثقة الأعمال | | | العامل |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| الربع الحالي | الربع السابق | الفترة السابقة | |
| الربع الرابع 2019 - الربع الأول 2020 | الربع الثالث 2019 - الربع الرابع 2019 | الربع الرابع 2018 - الربع الأول 2019 | |
| 99.92 | 100.11 | 100.08 | أداء الأعمال |
| 102.32 | 104.70 | 102.64 | عدد الموظفين |
| 96.96 | 97.65 | 101.66 | المخزون والتمويل (البحرين) |
| 98.18 | 100.10 | 100.10 | العوائد / حجم الأعمال |
| 97.67 | 97.76 | 97.15 | أسعار البيع |
| 99.46 | 101.50 | 101.33 | المركز المالي |
| 99.62 | 101.53 | 104.28 | الأرباح |
| 95.42 | 96.38 | 96.75 | الأوضاع الاقتصادية الحالية بشكل عام في البحرين |
| 101.29 | 101.42 | 103.32 | المنافسة |
| 99.83 | 100.76 | 101.31 | توسع أو نمو المؤسسة |

ملاحظات منهجية حول مؤشر ثقة الأعمال (BCI)، وثقة الأعمال (BC)، والوضع الحالي والتوقعات

تم إجراء مسح الآراء ربع السنوية للبيئة التجارية من قبل الإدارة العامة للإحصاء والسجل السكاني في هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية، وذلك استناداً على عينة تمثل المؤسسات النشطة التي تزاوُل أنشطة تجارية (بدءاً من المؤسسات الصغيرة إلى الكبيرة الحجم)، وكذلك المؤسسات التي لديها استثمارات أجنبية واردة إلى البحرين أو استثمارات في الخارج، وهذه المؤسسات لديها رأس مال كبير مدفوع، أو لديها مساهمون أو شركاء أو مالكون أجنبي (استناداً إلى السجلات)، تم توزيعها على جميع أحجام المؤسسات، وقد تم جمع آرائها في سلسلة من المسوح ربع السنوية التي لاقت استجابة ما يقرب من 450 مؤسسة لكل مسح، مع تمثيلٍ كافٍ في القطاعات المختلفة من خدمات وصناعات تحويلية وتجارة.

يتألف نطاق المسح من جميع المؤسسات التجارية النشطة المسجلة في السجل التجاري لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وكذلك جميع المؤسسات المرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي في 31 ديسمبر من السنة المالية المرجعية.

تم إجراء مسح الآراء في البيئة التجارية لجمع آراء مديري المؤسسات فيما يتعلق بأداء أعمالهم للربع المالي الحالي، وفيما يتعلق بتوقعاتهم للربع المالي القادم، تم طلب معايير أخرى تؤثر على الأعمال التجارية في البحرين باستخدام نفس الردود. وتستند هذه المنهجية إلى مؤشر تانكان الياباني، وبعبارة أخرى، إن كل مؤسسة تملأ الاستمارة، يكون رأيها معادلاً لوزن رأي أي مؤسسة أخرى وإن اختلفت خصائص هذه المؤسسات فيما بينها. إذا تم إجراء المسوحات بشكل مستمر بالتعاون الكامل من قبل المجيبين، يمكن تجميع سلسلة كاملة ونشرها بشكل دوري. وقد تم حساب مؤشرات ثقة الأعمال الثلاثة وهي (الوضع الحالي، التوقعات، وثقة الأعمال) من الاستمارة:

| | | | |
|---|------------|------------------------------|----------------|
| كيف تُقيم أداء أعمال مؤسستكم التجارية في البحرين؟ | مرضية/تحسن | عادي/يبقى على ما هو/لم يتغير | غير مرضي/لأسوأ |
| الوضع الحالي: للربع الأخير والآن؟ | | | |
| الوضع المتوقع: للربع القادم؟ | | | |

يتضمن **مؤشر التوقعات (الوضع المتوقع)** وهو الفرق بين النسب المئوية للاستجابات المرضية وغير المرضية للربع المالي القادم، ويمكن أن يتراوح بين -100 (أي أن جميع المؤسسات المشاركة غير متفائلة - أي أنها وضعت علامة على المربع الخاص بأن الوضع غير مرضي- فيما يتعلق بالربع القادم) و+100 (أي أن جميع المؤسسات المشاركة في المسح متفائلة - أي أنها قد وضعت علامة على المربع الخاص بأن الوضع مرضي). وهذا تفسير بسيط ومباشر. إذا كانت التوقعات إيجابية، فإن المتفائلين يتجاوزون عدد غير المتفائلين من وضع البيئة التجارية فيما يتعلق بالربع القادم.

وفي المقابل فإن **المؤشر الحالي (الوضع الحالي)** وهو الفرق بين النسب المئوية للاستجابات المرضية وغير المرضية للربع الأخير.

يتم اشتقاق ثقة الأعمال باستخدام متوسط هندسي موحد بين الوضع الحالي والتوقعات.

إن ثقة الأعمال يتم تعريفها بأنها المتوسط بين الوضع الحالي والتوقعات. يتم استخدام المعادلة الحسابية الخاصة بحساب المتوسط الهندسي كالتالي:

$$\text{ثقة الأعمال} = \sqrt{(200 + \text{الوضع الحالي}) \times (200 + \text{التوقع})} - 200$$

وتتراوح الثقة في الأعمال التجارية من -100 إلى +100.

تم بناء **مؤشر ثقة الأعمال** باستخدام الوضع الحالي والتوقعات. قاعدة ثقة أعمال هذا المؤشر هي النتيجة الحديثة للمسح الأول من المسوح ربع السنوية للبيئة التجارية (للمربع الثاني من عام 2017)، ومؤشر ثقة الأعمال الحالي يمثل أحدث حساب ربع سنوي لثقة الأعمال، الذي يصل إلى 100 لحساب مؤشر ثقة الأعمال للمسح الأول من مسح البيئة التجارية ربع السنوية. إن معادلة حساب مؤشر ثقة الأعمال هي التالية:

$$\text{مؤشر ثقة الأعمال} = [\text{مؤشر ثقة الأعمال الحالي} + 200] / [\text{قاعدة ثقة الأعمال} + 200] \times 100$$

يتم نشر المعلومات المتعلقة بالمؤشرات الثلاثة بالنسبة للإجمالي الوطني (الاقتصاد)، وحسب القطاع/الصناعة، وحسب حجم المؤسسة وأنواع الاستثمار (مع الاستثمارات الأجنبية أو جميع المقيمين).

إن مؤشر الثقة في الأعمال إذا كان أقل من 100 فهذا يعني توقعات سلبية للأعمال، وإذا كان مساوياً لـ 100 فهذا يعني توقعات مستقرة للأعمال، وإذا كان أكبر من 100 فهذا يعني توقعات إيجابية للأعمال.



Business Confidence Indicators in the Kingdom of Bahrain First Quarter of 2020



The Survey Results of Quarterly Business Perception Surveys (QBPS) Series¹

Statistics and Population Registry

English Version | January 2020

¹ **Quarterly Business Perception Survey Series** conducted by the Information & eGovernment Authority is part of the Foreign Investment Surveys, being held in collaboration with the Central Bank of Bahrain and the Ministry of Industry, Commerce and Tourism. For the purpose of this series Q1 refers to the Jan/Feb/Mar quarter, Q2 (Apr/May/Jun), Q3 (Jul/Aug/Sep), and Q4 (Oct Nov Dec).



Business Confidence Summary for Q1, 2020

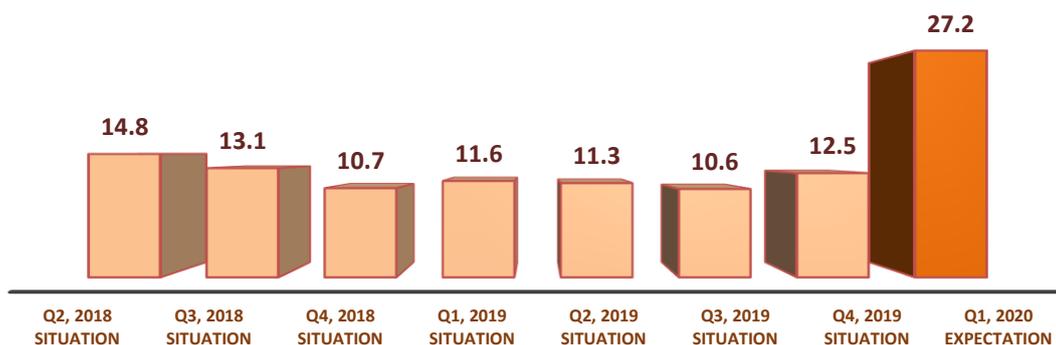
- The **Situation Balance improved** in Q4 of 2019, indicating better business performance during the quarter, but the **Expectation Balance for Q1 of 2020 decreased** which is the primary reason for the drop in the Bahrain Business Confidence Index on Business Performance to **99.92** for Q1 of 2020. The index decreased **0.19**-point compared with Q4, 2019 and is **0.16**-point lower compared with the same period in 2018.
- The Business Performance Outlook, for Q1 of 2020, stood at **positive 19.7** points, which is 0.5 lower than the **20.2** points recorded during the previous quarter and 0.4 lower than **20.1** points during the same period in 2018.
- Around **41.3%** of the business establishments expect favorable performance of their businesses in Q1 of 2020, some **14.1%** expect unfavorable business performance and **44.6%** expect normal or stable business performance.
- The Highest Business Confidence on Business Performance was reported for **Real Estate**, then **Construction** and **Trade**.
- Large establishments (with **101 or more employees**) reported the highest Business Confidence.
- The Highest Business Confidence was observed for establishments with turnovers from **BHD 1 to 3 Million**.
- Establishments with **outward foreign investments** (investments abroad) were the most confident on business performance.

The Quarterly Business Perception Surveys are aimed at establishing Bahrain's business confidence indicators on the current situation and expectation of existing businesses operating in the Kingdom of Bahrain, which will be useful for current and future investors, statistics stakeholders, and policy and decision-makers. The indicators are provided for the economy in general, by size of establishments, annual turnover, and industry, as well as type of investments.

1. Evolution of the Bahrain Business Confidence Index (BCI) on Business Performance through iGA Surveys

| General Index for Business Performance | Situation Balance | Expectation Balance | Business Confidence (Business Performance) | Business Confidence Index (relative to baseline Q1 of 2017) |
|--|-------------------|---------------------|--|---|
| Q4 of 2019 – Q1 of 2020 | 12.5 | 27.2 | 19.7 | 99.92 |
| Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 100.11 |
| Q2 of 2019 – Q3 of 2019 | 11.3 | 30.8 | 20.8 | 100.41 |
| Q1 of 2019 – Q2 of 2019 | 11.6 | 29.4 | 20.3 | 100.17 |
| Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 100.08 |
| Q3 of 2018 – Q4 of 2018 | 13.1 | 37.0 | 24.7 | 102.20 |
| Q2 of 2018 – Q3 of 2018 | 14.8 | 37.3 | 25.8 | 102.67 |

The positive **27.2**-point business performance outlook (expectations) of establishments for Q1 of 2020 is lower than the expectations in Q4 of 2019 by **3** points, while the **12.5** points Situation Balance for Q4 of 2019 is higher than the Q3 of 2019 situation by **1.9** points. The overall Business Confidence on Business Performance for Q1 of 2020 decreased to **19.7** points, which is **0.5** less than previous quarter's **20.2** points.



Current and Previous Business Confidence Index (on Business Performance)

The BCI is **99.92** for the 2019-Q4 situation and 2020-Q1 expectation. This 2020 Q1 outlook decreased **0.19** points compared to the previous quarter's BCI *relative to the baseline* (Q1 of 2017) which indicated a quarter-to-quarter decrease of **0.19%**.

| Business Performance | Previous Period Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Previous Quarter Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Current Quarter Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
|--|--|---|--|
| Bahrain Business Confidence Index | 100.08 | 100.11 | 99.92 |
| Rate of Change in relation to Previous Quarter | -2.12 | -0.30 | -0.19 |



2. Opinions regarding Q1 of 2020 (Expectations or Business Performance Outlook)

Around **41.3%** of the establishments expect favorable performance of their businesses during Q1 of 2020 and **44.6%** expect stable or normal business performance. The remaining **14.1%** consider that business performance will be unfavorable. A decrease of **0.5** points for establishments who expect favorable or optimistic operations for Q1 of 2020 was observed. An increase of **2.5** points for pessimists was also observed for Q1, 2020.

The *Expectation Balance* (business outlook) includes the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses about the next quarter.

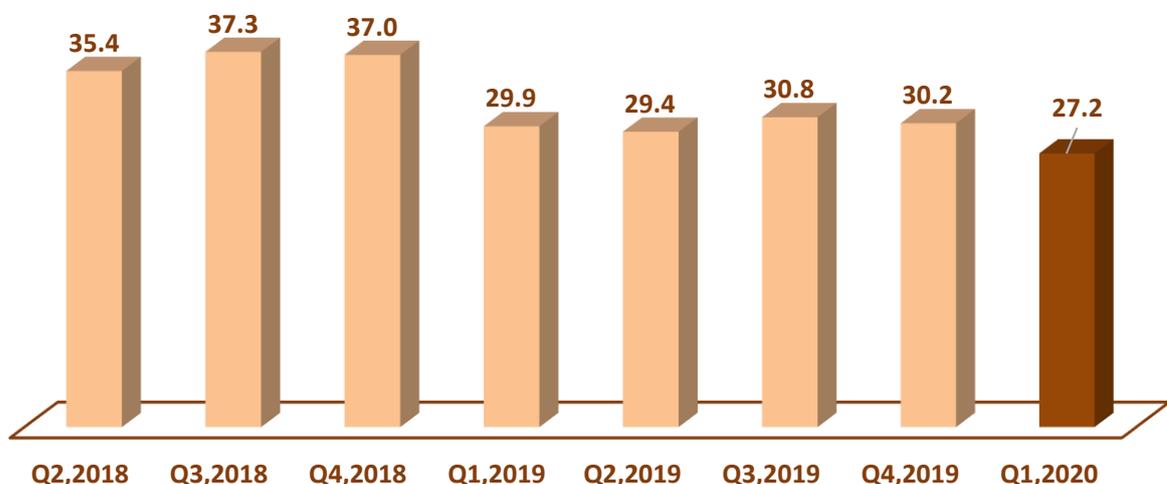
The Expectation Balance recorded remained positive at **27.2** points for Q1 of 2020 but decreased by **3.0** compared to Q4 of 2019. The Expectation Balance is also **2.7** points lower than the same period in Q1 of 2019.

Opinions on Q1 of 2020 (Expectations/Business Outlook on Performance) – iGA 2020

| Period | Optimistic (+) Favorable (%) | Neutral/Stable/Normal (%) | Pessimistic (-) Unfavorable (%) | (Optimistic - Pessimistic) Expectation Balance |
|----------------|------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--|
| Q1,2020 | 41.3 | 44.6 | 14.1 | 27.2 |
| Q4,2019 | 41.8 | 46.6 | 11.6 | 30.2 |
| Q3,2019 | 40.8 | 49.1 | 10.0 | 30.8 |
| Q2,2019 | 38.4 | 52.5 | 9.1 | 29.4 |
| Q1,2019 | 40.6 | 48.7 | 10.7 | 29.9 |



Expectation Balance of Business Confidence on Business Establishments Performance in Bahrain – iGA 2020



3. Opinions on Q4 of 2019 (Situation or Current Business Performance)

Approximately **28.9%** of the establishments expressed a favorable opinion regarding the actual performance of their businesses during Q4 of 2019. In turn, **16.4%** had an unfavorable opinion and **54.7%** reported stable or normal business performance situations in the fourth quarter of 2019. The number of optimistic establishments with favorable operations for Q4 of 2019 remained at **28.9%** compared with Q3 of 2019, while the number of establishments who experienced unfavorable operations also decreased by **1.9**. Compared to the same period in 2018, the survey reveals more establishments reported higher perceived favorable business performance situations in Q4 of 2019 and less establishments perceived experiencing unfavorable operations.

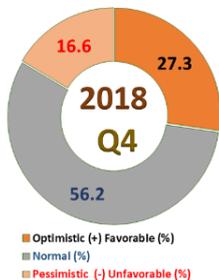
The *Situation Balance* (current Situation) is the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses observed during the last quarter.

The Situation Balance for Q4 of 2019 was positive at **12.5** points, higher by **1.9** points than the previous quarter's Situation Balance of **10.6**. The Situation Balance is also **1.8** points higher than the same period in 2018.

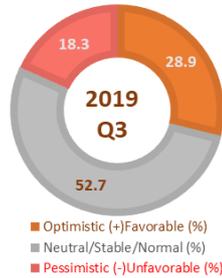
Opinions on Q4 of 2019 Situation/Current Performance – iGA 2020

| Period | Optimistic (+) Favorable (%) | Neutral/Stable Normal (%) | Pessimistic (-) Unfavorable (%) | (Optimistic - Pessimistic) <i>Situation Balance</i> |
|----------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|--|
| Q4,2019 | 28.9 | 54.7 | 16.4 | 12.5 |
| Q3,2019 | 28.9 | 52.7 | 18.3 | 10.6 |
| Q2,2019 | 27.1 | 57.0 | 15.8 | 11.3 |
| Q1,2019 | 26.3 | 58.9 | 14.8 | 11.6 |
| Q4,2018 | 27.3 | 56.2 | 16.6 | 10.7 |

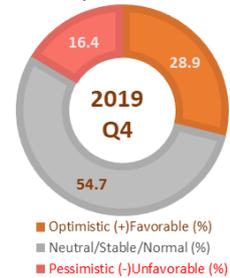
Previous Period
Situation in 2018 Fourth Quarter



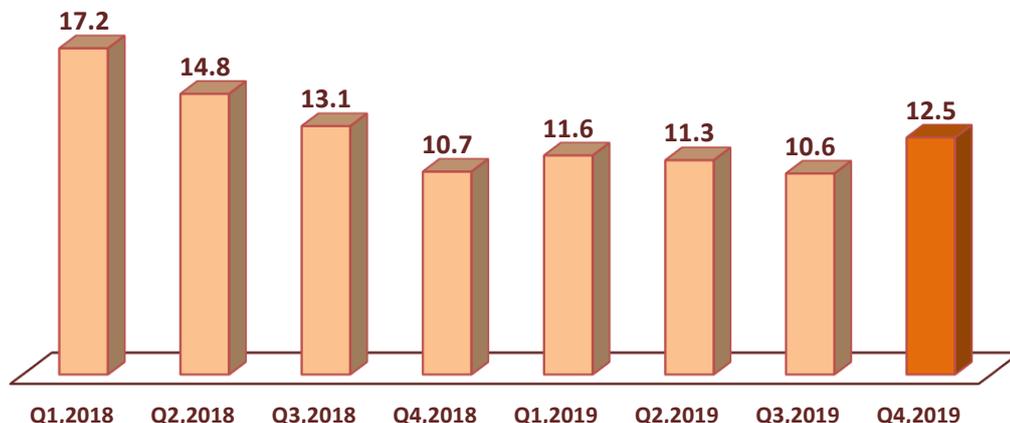
Previous Quarter
SITUATIONS FOR 2019 THIRD QUARTER



Current Quarter
SITUATIONS FOR 2019 FOURTH QUARTER



Situation Balance of Business Confidence of Business Establishments Performance in Bahrain – iGA 2020



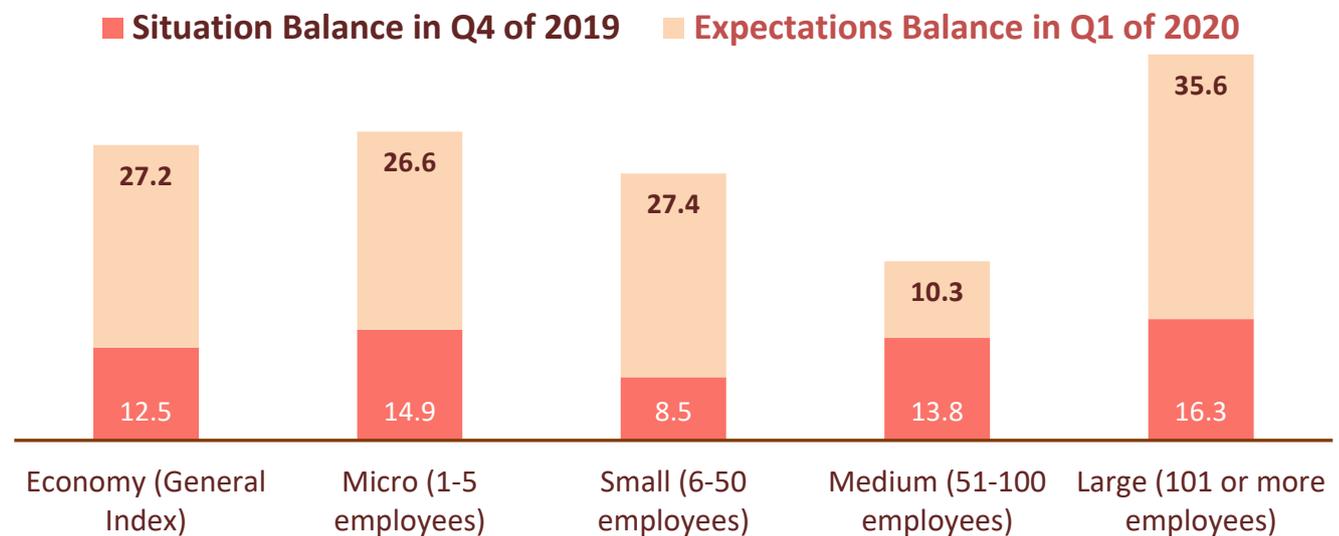
4. Business Confidence (Business Performance) by Size of Establishment (Employment in Bahrain)

Business Confidence (Business Performance) by Size of Establishments – Q1 of 2020, iGA

| Size of Establishment (based on Number of Paid Employees) | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|--|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q4 of 2018 | Expectations Balance Q1 of 2019 | Business Confidence Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Situation Balance Q3 of 2019 | Expectations Balance Q4 of 2019 | Business Confidence Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Situation Balance Q4 of 2019 | Expectations Balance Q1 of 2020 | Business Confidence Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
| Economy (General Index) | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 12.5 | 27.2 | 19.7 |
| Micro (1-5 employees) | 11.0 | 26.0 | 18.4 | 14.3 | 28.6 | 21.3 | 14.9 | 26.6 | 20.7 |
| Small (6-50 employees) | 12.7 | 31.5 | 21.9 | 11.2 | 32.6 | 21.6 | 8.5 | 27.4 | 17.7 |
| Medium (51-100 employees) | 10.4 | 25.0 | 17.6 | (3.3) | 26.7 | 11.1 | 13.8 | 10.3 | 12.1 |
| Large (101 or more employees) | 3.2 | 30.5 | 16.4 | 11.7 | 29.7 | 20.5 | 16.3 | 35.6 | 25.8 |

Note that QBPS series and reports observe Bahrain's new classification of establishment sizes based on the number of employees for micro, small, medium and large establishments effective January 2018.

* Zero balance means equal number of Favorable (Positive) and Unfavorable (Negative) responses which offset each other (difference is zero).

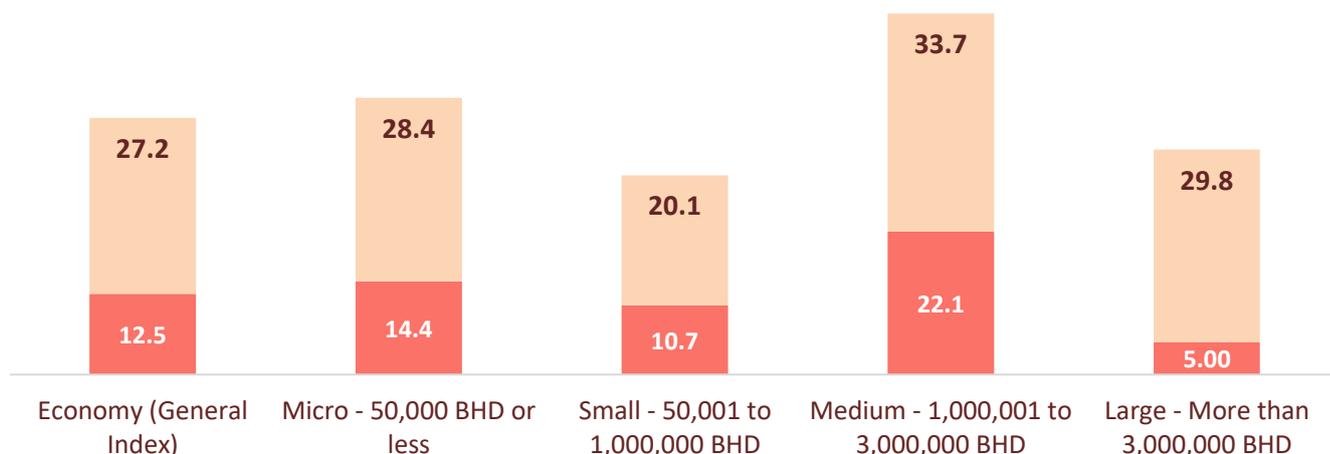


5. Business Confidence (Business Performance) by Establishment Annual Turnover (BHD)

Business Confidence (Business Performance) by Establishment Annual Turnover – Q1 of 2020, iGA

| Size of Establishment (based on Reported Annual Turnover, BHD) | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q4 of 2018 | Expectations Balance Q1 of 2019 | Business Confidence Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Situation Balance Q3 of 2019 | Expectations Balance Q4 of 2019 | Business Confidence Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Situation Balance Q4 of 2019 | Expectations Balance Q1 of 2020 | Business Confidence Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
| Economy (General Index) | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 12.5 | 27.2 | 19.7 |
| 50,000 or Less - Micro | 3.4 | 27.4 | 15.1 | 9.1 | 30.1 | 19.3 | 14.4 | 28.4 | 21.3 |
| 50,001 to 1,000,000 – Small | 3.6 | 12.5 | 8.0 | 11.2 | 25.5 | 18.3 | 10.7 | 20.1 | 15.4 |
| 1,000,001 to 3,000,000 - Medium | 41.2 | 64.7 | 52.7 | 15.0 | 38.3 | 26.4 | 22.1 | 33.7 | 27.8 |
| More than 3,000,000 - Large | 12.4 | 38.1 | 24.9 | 13.4 | 29.9 | 21.5 | 5.0 | 29.8 | 17.0 |

■ Situation Balance in Q4 of 2019 ■ Expectation Balance in Q1 of 2020

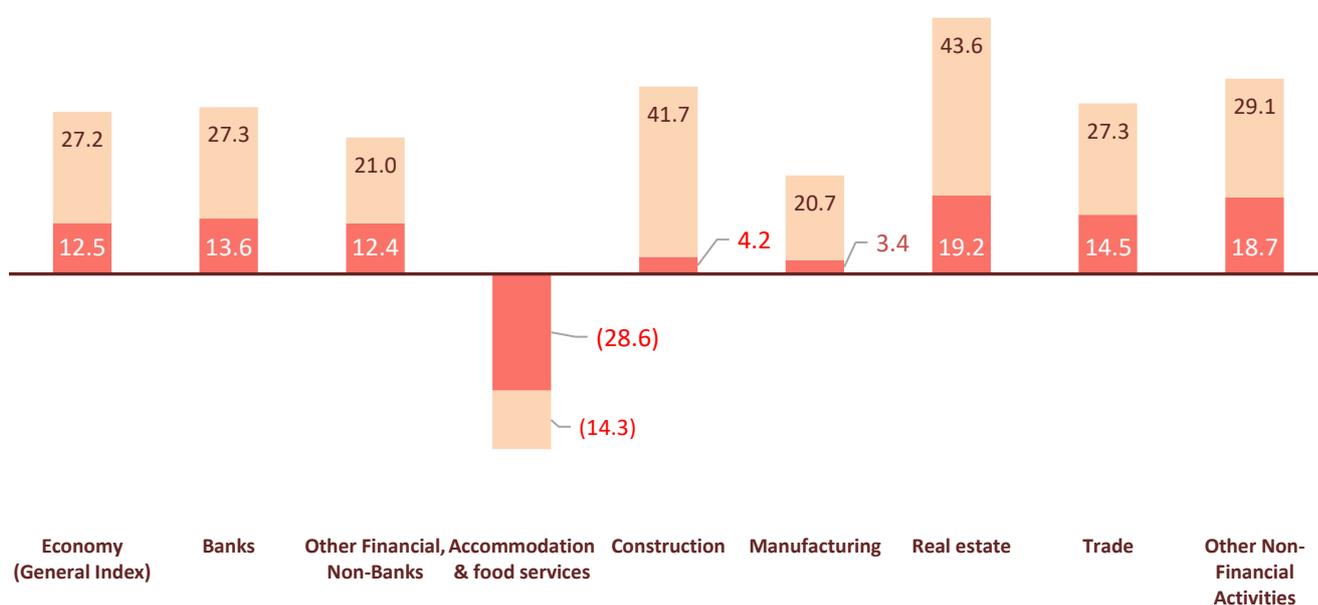


6. Business Confidence (Business Performance) by Industry

Business Confidence (Business Performance) by Industry – Q1 of 2020, iGA

| Sector/Industry | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| | Situation Balance Q4 of 2018 | Expectations Balance Q1 of 2019 | Business Confidence Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Situation Balance Q3 of 2019 | Expectations Balance Q4 of 2019 | Business Confidence Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Situation Balance Q4 of 2019 | Expectations Balance Q1 of 2020 | Business Confidence Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
| Economy (General Index) | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 12.5 | 27.2 | 19.7 |
| Banks | 27.8 | 36.1 | 31.9 | 10.6 | 34.0 | 22.0 | 13.6 | 27.3 | 20.3 |
| Non-Banks | 13.1 | 24.6 | 18.8 | 11.3 | 22.7 | 16.9 | 12.4 | 21.0 | 16.6 |
| Accommodation & Food Services | 0.0 | 27.8 | 13.4 | (15.8) | 5.3 | (5.5) | (28.6) | (14.3) | (21.6) |
| Construction | (3.7) | 22.2 | 8.9 | (3.8) | 42.3 | 18.0 | 4.2 | 41.7 | 22.1 |
| Manufacturing | 10.4 | 35.4 | 22.6 | 6.1 | 36.7 | 20.9 | 3.4 | 20.7 | 11.9 |
| Real Estate | 14.6 | 36.5 | 25.3 | 17.6 | 30.6 | 24.0 | 19.2 | 43.6 | 31.1 |
| Trade | 4.6 | 25.3 | 14.7 | 17.1 | 43.2 | 29.8 | 14.5 | 27.3 | 20.8 |
| Non-Financial Others | 10.7 | 28.7 | 19.5 | 8.3 | 21.8 | 14.9 | 18.7 | 29.1 | 23.8 |

■ Situation Balance in Q4 of 2019 ■ Expectation Balance in Q1 of 2020

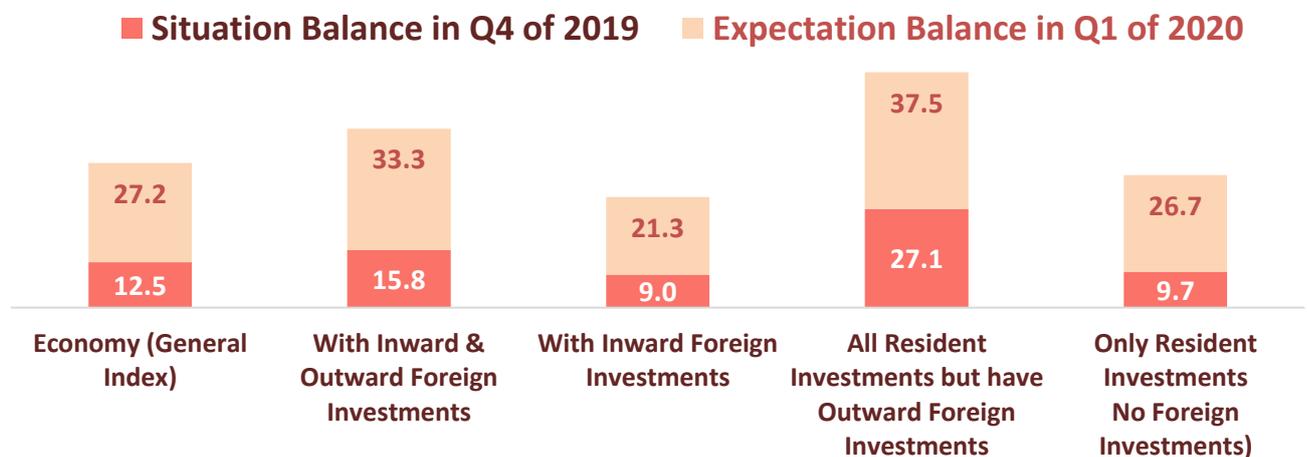


7. Business Confidence (Business Performance) by Type of Investments

Business Confidence (Business Performance) by Type of Investments – Q1 of 2020, iGA

| Type of Investments of Establishment in Bahrain | Previous Period | | | Previous Quarter | | | Current Quarter | | |
|---|------------------------------|--------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|---|
| | Situation Balance Q4 of 2018 | Expectation Balance Q1 of 2019 | Business Confidence Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Situation Balance Q3 of 2019 | Expectation Balance Q4 of 2019 | Business Confidence Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Situation Balance Q4 of 2019 | Expectation Balance Q1 of 2020 | Business Confidence Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
| Economy (General Index) | 10.7 | 29.9 | 20.1 | 10.6 | 30.2 | 20.2 | 12.5 | 27.2 | 19.7 |
| With Inward & Outward Foreign Investments | 3.3 | 30.9 | 16.6 | 16.3 | 31.7 | 23.9 | 15.8 | 33.3 | 24.4 |
| With Inward Foreign Investments | 9.6 | 25.2 | 17.3 | 5.3 | 32.5 | 18.5 | 9.0 | 21.3 | 15.1 |
| All Resident Investments but have Outward Foreign Investments | 25.4 | 47.6 | 36.2 | 17.2 | 32.8 | 24.9 | 27.1 | 37.5 | 32.2 |
| Only Resident Investments No Foreign Investments) | 11.3 | 26.3 | 18.7 | 9.7 | 26.7 | 18.0 | 10.6 | 26.6 | 18.4 |

* Zero balance means equal number of Favorable (Positive) and Unfavorable (Negative) responses which offset each other (difference is zero).



8. Business Confidence across Various Parameters of 'Doing Business' in Bahrain

Business Confidence Indices across Parameters of "Doing Business" in Bahrain – Q1 of 2020, iGA

| Parameters | Business Confidence Index | | |
|--|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | Previous Period | Previous Quarter | Current Quarter |
| | Q4 of 2018 – Q1 of 2019 | Q3 of 2019 – Q4 of 2019 | Q4 of 2019 – Q1 of 2020 |
| Business Performance | 100.08 | 100.11 | 99.92 |
| Labor (Number of Employees) | 102.64 | 104.70 | 102.32 |
| Supply & Demand (Bahrain) | 101.66 | 97.65 | 96.96 |
| Turnover/Volume of Businesses | 100.10 | 100.10 | 98.18 |
| Selling Prices | 97.15 | 97.76 | 97.67 |
| Financial Position | 101.33 | 101.50 | 99.46 |
| Profits | 104.28 | 101.53 | 99.62 |
| Overall Economic Conditions of Bahrain | 96.75 | 96.38 | 95.42 |
| Competition | 103.32 | 101.42 | 101.29 |
| Expansion or Growth of Company | 101.31 | 100.76 | 99.83 |

Methodological Notes on Business Confidence Index, Business Confidence Indicator, Situation and Expectation Balances

The Quarterly Business Perception Surveys (QBPS), conducted by the General Directorate of Statistics & Population Registry at the Information & eGovernment Authority, were prepared based on a representative sample of commercially active establishments/enterprises (from micro to large-sized establishments) along with those deemed to have inward foreign investments, investments abroad or outward foreign investments that have large paid-up capital or foreign shareholders/partners/owners (based on registers) distributed across all sizes of establishments. Opinions were collected for this series of quarterly surveys from around 450 respondents with sufficient representation in the services, manufacturing and trading industries.

The population scope of the survey comprised of all active commercial establishments/enterprises registered under the Ministry of Industry, Commerce & Tourism's commercial registration, as well as all licensed establishments by the Central Bank of Bahrain as of 31st December of the reference financial year.

The Business Perception Surveys were conducted to gather the opinions of establishment managers on the performance of their businesses during the current quarter along with their expectations for the following quarter. Other parameters affecting businesses in Bahrain were also asked using the same responses. The methodology is based on the Japanese **TANKAN** index. In other words, there are no weightings or elevations according to the characteristics of the establishments as the opinion of each respondent establishment carries the same weight. The BCIs were compiled every after-survey completion and this is a publication of the results for distribution to statistics stakeholders. If surveys are continuously conducted with full cooperation by respondents, then a complete series can be compiled and disseminated periodically. Three indicators are calculated on this question from the questionnaire:

| | | | |
|--|------------------|-------------|-------------------|
| | Favorable/Better | Normal/Same | Unfavorable/Worse |
| SITUATION: In the last quarter and now | | | |
| EXPECTATIONS: In the next quarter | | | |

Business Confidence is derived using a conveniently standardized geometric average between the Situation and the Expectations net balances.

The **Expectation Balance** (business outlook stated as **Expectations**) includes the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses about the next quarter. It can fluctuate between **-100** (all of the respondents are pessimistic – that is, they have marked the *Unfavorable* box - regarding the coming quarter/s) and **+100** (all of the respondents are optimistic - that is, they have marked the *Favorable* box-). An intuitive interpretation thereof is simple and direct. If the *Expectations* are positive, the optimists exceed the pessimists about the next quarter.

In turn, the **Situation Balance** (current **Situation**) is the difference or balance between the percentages of favorable and unfavorable responses observed during the last quarter.

Business Confidence (BC) is defined as the average between the Situation and Expectations. A geometric average is used, specifically:

$$\text{Business Confidence} = \sqrt{(\text{Situation} + 200) \times (\text{Expectation} + 200)} - 200$$

Business Confidence may, therefore, fluctuate between extremes of **-100** to **+100**.

The **Bahrain Business Confidence Index** is built using the *Situation Balance* and the *Expectation Balance*. The base (BC_Base) for this index is the newly established quarterly result of the 2017 QBPS1 (Q2 of 2017) and BC_Current is the latest quarterly calculated Business Confidence. The value is therefore equal to 100 only for calculation of BCI for QBPS1. Precisely, the general form of the BCI is given by:

$$\text{Business Confidence Index (BCI)} = \frac{[BC_{Current} + 200]}{[BC_{Base} + 200]} \times 100$$

Information about the three indicators is disseminated for the national total (economy), by sector/industry, size of establishment and types of investment (with foreign investments or all resident investment).

BCI scores are classified as BCI < 100 (negative business expectations), BCI = 100 (stable business expectations) and BCI > 100 (positive business expectations).